



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1996/40
15 December 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH/FRENCH/
SPANISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят вторая сессия
Пункт 8 предварительной повестки дня

ВОПРОС О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА ВСЕХ ЛИЦ, ПОДВЕРГАЕМЫХ ЗАДЕРЖАНИЮ ИЛИ
ТЮРЕМНОМУ ЗАКЛЮЧЕНИЮ В КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО ФОРМЕ

Доклад Рабочей группы по произвольным задержаниям

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 5	3
I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ	6 - 71	4
А. Сообщения, направленные правительствам . . .	8 - 15	4
В. Призывы к незамедлительным действиям . . .	16 - 19	5
С. Выездные миссии	20 - 42	6

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
D. Сотрудничество с Комиссией по правам человека	43 - 69	10
E. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций	70	16
F. Сотрудничество с неправительственными организациями	71	16
II. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАБОЧЕЙ ГРУППОЙ И ИХ ВЫПОЛНЕНИЕ	72 - 81	16
A. Общая информация о решениях, принятых Рабочей группой	72 - 74	16
B. Реакция правительств на решения	75 - 81	20
III. ЗАМЕЧАНИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ	82 - 105	22
IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	106 - 124	28
A. Общие выводы	106 - 123	28
B. Рекомендации	124	33

Приложения

I. Пересмотренные методы работы	34
II. Статистические данные	38

Введение

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была создана Комиссией по правам человека на ее сорок седьмой сессии в 1991 году в соответствии с резолюцией 1991/42. Первоначальный мандат Группы на трехлетний период был продлен Комиссией в 1994 году на три года. В соответствии с резолюцией 1991/42 Комиссия постановила создать Рабочую группу в составе пяти независимых экспертов для расследования случаев произвольного задержания или иных случаев задержания, не согласующегося с соответствующими международными нормами, изложенными во Всеобщей декларации прав человека и других международно-правовых документах по этому вопросу, признанных соответствующими государствами. В состав Рабочей группы входят следующие пять независимых экспертов: г-н Л. Жуане (Франция) – Председатель-Докладчик; г-н Р. Гарретон (Чили) – заместитель Председателя; г-н Л. Кама (Сенегал); г-н К. Сибал (Индия) и г-н П. Угл (Словакия). До настоящего времени Группа представила Комиссии четыре доклада, охватывающих период 1992-1995 годов (соответственно документы E/CN.4/1992/20, E/CN.4/1993/24, E/CN.4/1994/27 и E/CN.4/1995/31 и Add. 1-4).

2. На своей пятьдесят первой сессии Комиссия приняла резолюцию 1995/59, озаглавленную "Вопрос о произвольных задержаниях", в которой она просила Рабочую группу, в частности, представить ей доклад на ее пятьдесят второй сессии и внести на ее рассмотрение любые предложения и рекомендации, которые могли бы позволить Группе наилучшим образом выполнять свою задачу в сотрудничестве с правительствами и продолжать с этой целью свои консультации в рамках своего мандата.

3. В соответствии с пунктом 18 резолюции 1995/59 Рабочая группа представляет на рассмотрение Комиссии свой пятый доклад.

4. В главе I настоящего доклада содержится описание деятельности Группы после представления ею четвертого доклада Комиссии, включая данные о числе сообщений и случаев, которые Рабочая группа препроводила правительствам в 1995 году, данные о количестве полученных ответов, информацию о призывах к незамедлительным действиям и полученных на них ответах; сведения о контактах Рабочей группы с определенными правительствами с целью проведения выездных миссий и о контактах Группы с другими органами Организации Объединенных Наций, другими механизмами по правам человека и неправительственными организациями. Глава II доклада содержит информацию об общих рамках, в которых Рабочая группа принимала решения по отдельным представленным ей случаям, таблицу, включающую данные о решениях, принятых Группой в 1995 году, и ответы некоторых правительств на касающиеся их решения. В главе III приводятся замечания Рабочей группы в отношении критических высказываний в ее адрес, сделанных на последней сессии Комиссии по правам человека, а глава IV содержит общие выводы и рекомендации Группы.

5. Настоящий доклад включает также два приложения: приложение I, в котором, с учетом накопленного опыта, описаны пересмотренные методы работы Группы, и приложение II, в котором содержатся статистические данные о количестве случаев, рассмотренных Рабочей группой в период, охватываемый настоящим докладом, а также разбивка принятых решений по категориям. Решения, принятые Рабочей группой на ее ноябрьской сессии 1994 года и на ее майской сессии 1995 года, а также 13 решений, принятых на сентябрьской сессии 1995 года, содержатся в документе E/CN.4/1996/40/Add.1.

I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

6. Деятельность, проведенная на дату представления настоящего доклада, охватывает период с января по декабрь 1995 года. В течение этого периода Рабочая группа провела свои двенадцатую, тринадцатую и четырнадцатую сессии.

7. Рабочая группа хотела бы подчеркнуть, что, идя навстречу Секретариату, который сталкивается с бюджетными трудностями, она согласилась с тем, чтобы два дня (29 и 30 мая), первоначально выделенные для ее работы в ходе майской сессии 1995 года, были в конечном итоге переданы совещанию специальных докладчиков и председателей рабочих групп Комиссии.

A. Сообщения, направленные правительствам

8. За рассматриваемый период Рабочая группа препроводила 37 сообщений по 829 новым случаям утверждений о произвольном задержании (17 женщин и 812 мужчин), относящихся к следующим странам (в скобках указывается количество соответствующих случаев): Азербайджан (2), Бахрейн (534), Вьетнам (2), Египет (12), Заир (6), Израиль (6), Индонезия (13), Исламская Республика Иран (2), Канада (1), Китай (63), Колумбия (9), Корейская Народно-Демократическая Республика (2), Куба (4), Ливийская Арабская Джамахирия (1), Мальдивские Острова (2), Марокко (5), Непал (1), Нигерия (26), Пакистан (6), Палестинская администрация (6), Перу (10), Республика Корея (3), Саудовская Аравия (10), Судан (19), Тунис (4), Турция (11) и Эфиопия (1).

9. Помимо этих сообщений, Рабочая группа направила сообщение правительству Руанды относительно массовых задержаний, которые, согласно поступившей информации, имеют место в этой стране.

10. Из 28 соответствующих правительств 14 представили Рабочей группе информацию о всей совокупности или о какой-либо части случаев, доведенных до их сведения. Информацию представили правительства следующих стран: Азербайджана, Бахрейна, Вьетнама, Индонезии, Канады, Колумбии, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Непала, Перу, Республики Корея, Саудовской Аравии, Судана и Эфиопии.

11. Правительства Египта, Заира, Израиля, Исламской Республики Иран, Ливийской Арабской Джамахирии, Мальдивских Островов, Пакистана, Руанды, Турции, а также Палестинская администрация не ответили Рабочей группе на сообщения, препровожденные им в период февраля-июля 1995 года. Что касается других правительств (см. выше пункт 7), то на момент завершения работы над настоящим докладом для них еще не истек предусмотренный методами работы Группы 90-дневный срок.

12. Рабочая группа получила ответы от правительств Мексики, Перу и Шри-Ланки на сообщения, препровожденные до начала периода январь-декабрь 1995 года.

13. Описание препровожденных случаев и содержание ответов правительств приведены в соответствующих решениях, принятых Рабочей группой (см. документ E/CN.4/1996/40/Add.1).

14. Что касается источников информации, направивших Рабочей группе утверждения о случаях произвольного задержания, следует отметить, что из 829 индивидуальных случаев, представленных Рабочей группой правительствам в ходе рассматриваемого периода, 11 основывались на информации, сообщенной членами семьи или родственниками задержанных лиц, 694 - на информации, предоставленной местными или региональными неправительственными организациями, а 124 - на информации, направленной международными неправительственными организациями с консультативным статусом при Экономическом и Социальном Совете.

15. В случае Руанды Рабочая группа воспользовалась возможностью рассматривать случаи по собственной инициативе, которая была предоставлена ей Комиссией по правам человека в ее резолюции 1993/36 (пункт 4), обратившись к Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Руанде с просьбой направить ей информацию о проблеме задержания в этой стране (см. выше пункт 9 и ниже пункт 119).

В. Призывы к незамедлительным действиям

16. В рассматриваемый период Рабочая группа направила 62 призыва к незамедлительным действиям в адрес 38 правительств (в скобках приводится число лиц, которых касаются эти призывы). Пять призывов были направлены правительству Китая (10); четыре - правительствам Мьянмы (19) и Нигерии (16); три - правительствам Бангладеш (15), Бахрейна (4), Вьетнама (4) и Турции (7); два - правительствам Бутана (2), Кубы (8), Пакистана (2), Сирийской Арабской Республики (3), Туниса (2) и Эфиопии (4) и один - каждому из правительств следующих государств: Азербайджана (2), Албании (1): Венесуэлы (7), Гватемалы (1), Гондураса (многочисленные случаи задержания несовершеннолетних вместе со взрослыми), Индии (1), Казахстана (1), Кении (6), Колумбии (4), Коста-Рики (7), Кувейта (34), Лаосской Народно-Демократической Республики (1), Мальдивских Островов (3), Марокко (8), Непала (11), Панамы (12),

Перу (1), Республики Корея (1), Российской Федерации (1), Руанды (1), Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (1), Судана (3), Таиланда (1), Хорватии (1) и Эквадора (1).

17. Помимо упомянутых выше сообщений, Рабочая группа направила призывы к незамедлительным действиям совместно с другими тематическими специальными докладчиками и/или докладчиками по странам правительствам Израиля (в отношении положения 260 лиц, задержанных в южном Ливане), Судана (в отношении манифестаций, в результате которых были произведены многочисленные аресты) и Турции (в отношении положения гражданских лиц на севере Ирака).

18. В соответствии с пунктом 11 а) своих пересмотренных методов работы (см. приложение I) Рабочая группа без ущерба решению, которое, по-видимому, будет принято позднее в отношении произвольного или непроизвольного характера задержания, обратила внимание каждого из соответствующих правительств на конкретный доведенный до его сведения случай и просило их принять необходимые меры для обеспечения уважения права на жизнь и физическую неприкосновенность задержанных лиц. В некоторых случаях, когда состояние здоровья отдельных лиц, по сообщениям ряда источников, являлось критическим или в связи с другими особыми обстоятельствами, такими, как невыполнение постановления об освобождении, Рабочая группа также просила соответствующее правительство безотлагательно рассмотреть вопрос о таком освобождении.

19. Информацию о положении некоторых или всех указанных лиц Рабочая группа получила от правительств следующих стран: Бахрейна, Бутана, Вьетнама, Гватемалы, Гондураса, Египта, Индии, Казахстана, Китая, Кубы, Кувейта, Мальдивских Островов, Марокко, Мьянмы, Непала, Нигерии, Панамы, Перу, Соединенного Королевства, Судана, Таиланда, Туниса, Турции, Эквадора и Эфиопии. Правительства Израиля и Турции ответили на призывы к незамедлительным действиям, которые Рабочая группа направила им совместно с другими специальными докладчиками. В некоторых случаях Группа была информирована либо правительством, либо источником о том, что соответствующие лица были освобождены, в частности, в следующих странах: Бахрейне, Бутане, Гватемале, Индии, Китае, Перу, Судане, Таиланде, Тунисе, Турции и Эквадоре. Рабочая группа хотела бы поблагодарить те правительства, которые откликнулись на ее призыв и направили ей информацию о положении соответствующих лиц, и в особенности те правительства, которые освободили таких лиц.

С. Выездные миссии

20. Колумбия. 28 февраля во время пятьдесят первой сессии Комиссии посол Колумбии направил начальнику Отдела специальных процедур Центра по правам человека письмо, в котором он пригласил различных специальных докладчиков и различные рабочие группы Комиссии совершить миссию в Колумбию.

21. В этой связи заместитель министра иностранных дел разослал 18 апреля приглашения, и в частности Председателю Рабочей группы по произвольным задержаниям, в котором сообщил, что он готов принять его в мае месяце. Однако, поскольку до мая оставалось мало времени, и поскольку сроки не были предварительно согласованы с Группой, которая не проводила сессий после пятидесят первой сессии Комиссии и не была в курсе обязательств, взятых на себя правительством, эту миссию провести не удалось.

22. Во время ежегодного совещания специальных докладчиков и председателей рабочих групп, состоявшегося в Женеве 29-30 мая, приглашенные лица, занимающиеся различными процедурами (Специальный докладчик по независимости судей и адвокатов, Специальный докладчик по вопросу о пытках, Специальный докладчик по внесудебным казням, казням без надлежащего судебного разбирательства и произвольным казням, представитель Генерального секретаря по перемещенным внутри страны лицам, Председатель Рабочей группы по произвольным задержаниям и Председатель Рабочей группы по насильственным и недобровольным исчезновениям лиц) приняли решение в первоочередном порядке просить правительство представить подробную информацию о мерах, принятых в целях практического осуществления рекомендаций, вынесенных по итогам предыдущих визитов, в особенности совместной рекомендации, вынесенной в 1994 году Специальным докладчиком по вопросу о пытках и Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства и произвольных казнях (E/CN.4/1995/111), а также представителем Генерального секретаря по перемещенным внутри страны лицам, и о трудностях, с которыми столкнулось правительство при выполнении этих рекомендаций. После изучения ответа правительства специальные докладчики должны были принять решение о проведении совместного визита или отдельных визитов. Это решение было направлено правительству 31 мая в вербальной ноте Центра по правам человека.

23. На момент составления настоящего доклада Рабочая группа не получила запрошенной информации, и поэтому визит, предложенный правительством Колумбии, осуществить не удалось.

24. Индонезия. Существует три причины, по которым Группа просила правительство Индонезии направить приглашение Рабочей группе.

25. Во-первых, в резолюциях Комиссии по вопросу о произвольных задержаниях (1993/36, 1994/32 и 1995/59), а также в резолюциях, касающихся прав человека и тематических процедур (1993/47, 1994/53 и 1995/87), содержится призыв к правительствам приглашать лиц, занимающихся специальными процедурами, учрежденными Комиссией.

26. Во-вторых, и это касается конкретно Индонезии, в заявлениях Председателей сорок восьмой, пятидесятой и пятидесят первой сессий Комиссии, а также в резолюции 1993/97 Комиссии, которые касаются положения в области прав человека в Восточном Тиморе,

правительству предлагается направить приглашение специальным докладчикам и рабочим группам в целях выполнения их мандатов.

27. И в-третьих, Группа, представляющая настоящий доклад, в своем предварительном решении 34/1994, касающемся Ксанана Бусмао, постановила, что она не может принять окончательного решения без предварительного визита в Индонезию и Восточный Тимор, о чем было сообщено правительству.

28. В этой связи Рабочая группа 8 июня 1995 года вновь обратилась к правительству Индонезии с просьбой направить ей приглашение, необходимое для выполнения ее функций.

29. В письме от 1 сентября правительство вновь подтвердило свою решимость сотрудничать со специальными докладчиками и рабочими группами, добавив, что "в этой связи правительство Индонезии приняло решение пригласить г-на Хосе Айяла-Лассо, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, посетить Индонезию, включая провинцию Восточный Тимор, в рамках выполнения принятого путем консенсуса заявления Председателя пятьдесят первой сессии Комиссии по правам человека".

30. Группа направила этот ответ Верховному комиссару и просила его, чтобы в ходе своего визита по приглашению правительства он подчеркнул необходимость направления Рабочей группе запрошенного ею приглашения, которое до момента составления настоящего доклада не было получено.

31. Куба. В своем докладе за 1994 год Группа отметила, что в принципе специальные докладчики и тематические рабочие группы не должны совершать визиты в страны, для которых учреждены специальные механизмы, "за исключением случаев, когда об этом поступает их просьба или, по меньшей мере, имеется их согласие" (Е/CN.4/1995/31, пункт 22 а)). Поэтому Группа не предполагала совершать выездную миссию на Кубу, несмотря на просьбы, высказанные Комиссией в пункте 8 ее резолюции 1994/71.

32. 28 февраля 1995 года Специальный докладчик по положению в области прав человека на Кубе, г-н К.Дж. Грот, ввиду отсутствия сотрудничества со стороны правительства Кубы обратился к Группе с просьбой о том, чтобы она запросила приглашение посетить эту страну, и направил также такую же просьбу Специальному докладчику по независимости и беспристрастности судей и Специальному докладчику по свободе убеждений и их свободному выражению.

33. Во время ежегодного совещания докладчиков и председателей рабочих групп лица, отвечающие за эти три упомянутых механизма, по отдельности обратились к Верховному комиссару по правам человека, поскольку он обсуждал с различными кубинскими властями вопрос о целесообразности сотрудничества правительства с органами, учреждениями и механизмами Организации Объединенных Наций в области прав человека (доклад

Верховного комиссара E/CN.4/1995/98, пункт 25), и просили его способствовать организации выездных миссий в эту страну. 12 июня 1995 года Верховный комиссар направил правительству Кубы ноту на этот счет.

34. На момент подготовки настоящего доклада Группа не получила никакого приглашения.

35. Перу. Различные неправительственные организации обратились к Группе с просьбой организовать выездную миссию в эту страну. Группа с интересом приняла к сведению эту просьбу, особенно ввиду того, что многие случаи, представляемые как произвольное задержание, не могут быть рассмотрены без дополнительной информации. Во многих случаях отсутствие информации объясняется сложностью нормативной базы, которая постоянно изменяется и которая зачастую, как представляется, не соответствует международным нормам, касающимся надлежащего правового процесса. В этой связи заместитель Председателя Группы провел переговоры с Постоянным представительством Перу в Женеве, и 30 ноября 1995 года Председатель Группы официально запросил у этой страны приглашение, которое пока не получено.

36. Бутан и Вьетнам. После осуществления Рабочей группой выездных миссий в Бутан и Вьетнам в октябре 1994 года (см. E/CN.4/1995/31, пункт 15 и E/CN.4/1995/Add.3 и 4) Рабочая группа сообщила обоим соответствующим правительствам о своем желании провести последующую миссию, с тем чтобы ознакомиться с ходом выполнения рекомендаций, вынесенных Группой, и посетить некоторые места содержания под стражей, которые она не смогла посетить в ходе первого визита.

37. Что касается Бутана, то бутанские власти пригласили Группу вновь приехать в страну через шесть месяцев после первого визита, однако Группа с учетом своего расписания работы приняла решение осуществить последующий визит в Бутан весной 1996 года.

38. Что касается последующего визита во Вьетнам, то Председатель Рабочей группы несколько раз обсуждал этот вопрос с вьетнамскими властями и в своем письме от 22 сентября 1995 года вновь направил им просьбу Группы на этот счет. В письме от 23 ноября 1995 года вьетнамские власти сообщили, что "правительство Вьетнама в принципе положительно относится к идее еще одного визита Рабочей группы во Вьетнам", однако ввиду нескольких важных мероприятий, запланированных во Вьетнаме на 1996 год, этот визит целесообразно было бы провести позднее.

39. Непал. В связи с последующим визитом в Бутан Рабочая группа связалась с непальскими властями, с тем чтобы получить возможность посетить Непал и побывать в расположенных на востоке этой страны лагерях бутанских беженцев, а также воспользоваться этим случаем для проведения визита в эту страну в рамках своего мандата. Первоначальная реакция на эту просьбу была положительной, однако необходимо, чтобы правительство Непала направило группе официальное предложение.

40. Соединенные Штаты Америки (военно-морская база Гуантанамо). После обращения Рабочей группы к властям Соединенных Штатов Америки правительство этой страны пригласило Группу провести выездную миссию на военно-морскую базу Гуантанамо, с тем чтобы изучить правовой статус находящихся там кубинских граждан, обратившихся с просьбой о предоставлении им политического убежища (см. E/CN.4/1995/31, пункт 17). Рабочая группа приняла решение осуществить этот визит в октябре 1995 года и воспользоваться этим случаем, для того чтобы встретиться с лицами, отвечающими за вопросы иммиграции и предоставление политического убежища в Соединенных Штатах. Однако вследствие финансового кризиса в ООН и временной "заморозки" выездных миссий Группа, к своему глубокому сожалению, не смогла совершить этот визит в установленные сроки. Тем временем источник информации, которым пользуется Рабочая группа в отношении положения в Гуантанамо, сообщил Группе, что все находящиеся на военно-морской базе Гуантанамо лица, желающие получить политическое убежище, - как граждане Гаити, так и граждане Кубы - должны до конца января 1996 года получить разрешение на проживание в Соединенных Штатах. В свете этой информации данный источник предложил Группе сохранять в принципе возможность совершения визита, если ситуация не будет решена положительно.

41. Китай. Что касается просьбы, с которой Рабочая группа обратилась к китайским властям в отношении приглашения посетить эту страну (см. E/CN.4/1995/31, пункт 18), то Председатель Рабочей группы в письме от 22 сентября 1995 года вновь обратился с такой просьбой. После встреч в Женеве в ноябре 1995 года между Председателем Рабочей группы и высокопоставленным сотрудником министерства иностранных дел Китая китайские власти сообщили о намерении пригласить Группу в Китай в течение 1996 года.

42. Российская Федерация. Что касается просьбы Рабочей группы к Российской Федерации об оказании содействия в посещении трудовых лагерей, которые расположены на Дальнем Востоке России и управление которыми осуществляют власти Корейской Народно-Демократической Республики (см. E/CN.4/1995/31, пункт 16), то пока что эта просьба остается без ответа.

D. Сотрудничество с Комиссией по правам человека

43. Она придает особое значение всем резолюциям Комиссии по правам человека. Как следует из докладов Рабочей группы (E/CN.4/1995/31; E/CN.4/1994/27 и E/CN.4/1993/24), Группа обратила особое внимание на следующие резолюции Комиссии.

44. Резолюции 1995/59 по вопросу о произвольных задержаниях и 1995/87 по вопросу о правах человека и тематических процедурах. В этих резолюциях затрагиваются различные вопросы, которые рассматриваются в других главах настоящего доклада, такие, как выездные миссии в страны, последующие миссии, сотрудничество с неправительственными организациями и представление данных в разбивке по признаку пола. В настоящей части доклада Группа хотела бы рассмотреть те аспекты, которые связаны с резолюцией 1995/59 по вопросу о произвольном задержании, а также ее собственным мандатом.

1. Координация со специальными докладчиками и рабочими группами по конкретным темам и странам

45. В своем четвертом докладе (E/CN.4/1995/31) Рабочая группа представила на рассмотрение Комиссии различные предложения, в том числе следующие:

а) выездные миссии в те страны, положение в которых Комиссия изучает через свои тематические механизмы, могут осуществляться только по просьбе соответствующего специального докладчика по положению в данной стране или по меньшей мере с его согласия;

б) в Центре по правам человека следует создать механизм для координации просьб о проведении миссий в рамках всех специальных процедур. Было рекомендовано, чтобы такая координация охватывала также и миссии Верховного комиссара;

с) следует создать систему миссий для наблюдения за выполнением рекомендаций, которые были сформулированы различными процедурами в их докладах о проведении миссий.

46. В пункте 5 своей резолюции 1995/59 Комиссия приняла к сведению значение, придаваемое Рабочей группой координации деятельности с другими механизмами Комиссии и укреплению роли Центра по правам человека в этой координации, а также призвала избегать ненужного дублирования. В этой связи Группа считает, что Комиссия приняла ее предложения, в особенности касающиеся последующих миссий, которые представляют особый интерес для Комиссии (пункт 2 резолюции 1995/87).

47. Когда Группа узнавала о случаях задержаний, которые характеризовались как произвольные, она считала целесообразным информировать об этих фактах Специального докладчика по вопросу о пытках (в 15 случаях) и Специального докладчика по свободе убеждений и их свободному выражению (41 случай).

48. Группа также получала от некоторых специальных докладчиков по странам сообщения о произвольных задержаниях, имевших место в странах, относящихся к их компетенции.

49. В целях усиления координации деятельности с другими механизмами Комиссии по правам человека Рабочая группа в ходе своей четырнадцатой сессии провела два рабочих заседания со Специальным докладчиком по вопросу о независимости и беспристрастности судебной системы, заседателей и ассессоров и независимости адвокатов г-ном П. Кумарсавами и со Специальным докладчиком по вопросу о религиозной нетерпимости г-ном А. Амором в целях обсуждения вопросов, представляющих взаимный интерес.

2. Своевременное представление ответов правительствами

50. Группа вынуждена с сожалением заявить, что, когда правительства представляли свои ответы Группе, они делали это с задержками. Лишь в 25% случаев правительства укладывались в установленный срок в 90 дней. Однако еще более тревожным является тот факт, что во многих случаях ответы являются явно неполными и ограничиваются лишь заявлением о том, что в соответствующей стране не было случаев произвольных задержаний, поскольку такая практика запрещена конституцией. В таких случаях Группа оказывается перед сложным выбором: либо Группа не принимает никакого решения, т.е. не выполняет мандат, возложенный на нее Комиссией, либо принимает решение на основе имеющейся у нее информации. Как понимает Комиссия, первый вариант является неприемлемым, тогда как второй же вариант чреват ошибками. Однако, оказываясь перед такой альтернативой, Группа без колебаний выполняет свой мандат. И лишь когда задержания объявляются произвольными, правительства начинают реагировать: они предоставляют информацию, которую они не представили ранее в ответ на запрос, и просят пересмотреть решение.

51. По этой причине Рабочая группа приняла решение изменить свои методы работы, с тем чтобы можно было исправлять возможные ошибки. Следует учитывать, что Группа согласилась пересматривать решение лишь при соблюдении определенных условий, в частности, когда правительство или источники информации приводят факты, которые не были им известны в момент рассмотрения данного случая Группой (см. приложение I, пункт 14.2).

3. Выполнение рекомендаций

52. В течение последних трех лет Рабочая группа, с учетом высказанного Комиссией беспокойства и в стремлении повысить эффективность своей деятельности, уделяет большое внимание выполнению своих решений, и даже представила правительствам соответствующее предложение. Этот вопрос подробно рассматривается в ее докладе за предыдущий год (E/CN.4/1995/31, пункты 32-37 и 56 с)). В то же время, поскольку Верховный комиссар по правам человека в своем выступлении перед Комиссией и в своем докладе (E/CN.4/1995/98, пункты 19, 48, 49 и 127-129) отметил, что он считает важнейшей частью своего мандата обеспечение выполнения рекомендаций тематических процедур, Группа надеется, что на следующем совещании специальных докладчиков и председателей рабочих групп будет разработана соответствующая эффективная процедура.

4. Предупреждение

53. Многие рекомендации, сформулированные Группой в ее предыдущих докладах, были направлены на предупреждение произвольных задержаний. В этой связи особое значение придавалось необходимости правильного описания наказуемых деяний, приведению

внутреннего законодательства в соответствие с международными договорами и умеренности в применении чрезвычайных положений, допускаемых конституцией. При выполнении мандата, порученного ей Комиссией, Группа будет и далее придерживаться этой линии.

5. Ежегодные совещания специальных докладчиков и председателей рабочих групп

54. Группа придает огромное значение этим совещаниям, но в то же время она хотела бы подчеркнуть, что совещание, состоявшееся в 1995 году, удалось провести лишь в ущерб деятельности Группы, поскольку услуги по обслуживанию конференций не были предусмотрены и совещание проводилось в те же дни, что и двенадцатая сессия Группы. Председатель Рабочей группы предложил от имени Группы, чтобы в программу данных совещаний, помимо важнейших проблем координации, были включены также проблемы существа, такие, как последствия деятельности террористических групп для пользования правами человека. Необходимо также, чтобы это совещание рассмотрело проблему выполнения рекомендаций и "призывов к безотлагательным действиям" различных механизмов.

55. В данном разделе следует также подчеркнуть, что Рабочая группа в рамках этих совещаний смогла обеспечить эффективную координацию деятельности с теми специальными докладчиками, которые получили приглашение посетить Колумбию (см. пункты 20-23), и с теми, к которым обращался Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека на Кубе (пункты 31-34).

56. Резолюция 1995/40 о праве на свободу убеждений и их свободное выражение. В этой резолюции, так же как и в резолюции 1994/59, Комиссия выразила свою озабоченность по поводу числа задержаний, производимых в связи со свободой убеждений и их свободным выражением. Задержания, производимые в связи с осуществлением этого права, представляют собой типичный и все более часто встречающийся вид задержаний, который Группа считает произвольным согласно категории II своих методов работы. Группа придает особое значение этой резолюции и продолжает сотрудничать со Специальным докладчиком по этому вопросу, направив ему за отчетный период 12 решений (касающихся 112 человек), которые подпадают также и под его мандат.

57. Резолюция 1995/79 о правах ребенка и 1995/41 о правах человека при отправлении правосудия, в частности правах подвергаемых задержанию детей и несовершеннолетних лиц. Данный вопрос тесно связан с мандатом Группы, и категория III произвольных задержаний включает нарушения норм надлежащей правовой процедуры, которые во многих случаях являются следствием недостатков при отправлении правосудия. Группа лишь изредка получала информацию о задержании несовершеннолетних лиц (решения 13/1995 и 17/1995 в отношении Перу и 20/1995 в отношении Пакистана).

58. Резолюция 1995/43 о правах человека и терроризме. Рабочая группа присоединяется к осуждению, высказанному в пункте 1 резолюции Комиссии, а также к ее призыву к правительствам принять необходимые эффективные меры для пресечения и искоренения такой практики, естественно, как это предусматривается в резолюции, "в соответствии с международными стандартами в области прав человека". Группа хотела бы вновь подтвердить свою позицию, которая была изложена в ее третьем и четвертом докладах и которая заключается в том, что случаи лишения свободы террористическими группами выходят за пределы ее мандата и что специальное законодательство, направленное на борьбу с терроризмом, зачастую используется для того, чтобы помешать осуществлению законных прав.

59. Резолюция 1995/53 о консультативном обслуживании и Добровольном фонде для технического сотрудничества в области прав человека. Целый ряд областей, в которых правительствам могут оказываться консультационные услуги, связаны с личной свободой: они включают все аспекты отправления правосудия, пенитенциарную систему, уголовно-процессуальные нормы и основополагающее законодательство (четкое определение преступлений; нормы, применимые к несовершеннолетним; меры, заменяющие лишение свободы; и т.д.), законы о борьбе с терроризмом, нормы, касающиеся чрезвычайного положения, и многое другое. Кроме того, Группа считает, что, как показывает ее опыт, техническая помощь должна в первую очередь оказываться сотрудникам, отвечающим за соблюдение законодательства, и главным образом сотрудникам полиции и пенитенциарной системы.

60. Группа вновь подтверждает положения своего доклада за 1994 год, согласно которым следует усиливать координацию между тематическими мандатами и мандатами по странам и консультационными службами Центра по правам человека, а также с другими службами по оказанию помощи в этой области, которые осуществляются как на основе двустороннего сотрудничества так и за пределами системы Организации Объединенных Наций.

61. Резолюция 1995/57 о лицах, перемещенных внутри страны, и 1995/88 о правах человека и массовом исходе. Группа не получала никаких сообщений относительно случаев произвольного задержания перемещенных лиц. Однако из докладов специальных докладчиков по странам ей известно, что нарушение прав человека является причиной перемещения населения. Это происходило, например, в Руанде (см. E/CN.4/1996/7).

62. Рабочая группа испытывает особую озабоченность по поводу положения лиц, которые обращаются с просьбой о предоставлении им политического убежища в других государствах и которые подвергаются лишению свободы на период рассмотрения их ходатайств, например вьетнамских беженцев в Гонконге и гаитянских и кубинских беженцев на военно-морской базе Соединенных Штатов в Гуантанамо.

63. При рассмотрении этого вопроса на тринадцатой сессии Группы присутствовали представители одной юридической фирмы из Нью-Йорка и представители Комитета

адвокатов по правам человека, а на ее четырнадцатой сессии было проведено рабочее совещание с представителями Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (см. пункт 70).

64. Резолюция 1995/65 о нарушениях прав человека на острове Бугенвиль, в Папуа-Новой Гвинее. Группа не получала информации о случаях задержания на этой территории.

65. Резолюция 1995/66 о положении в области прав человека на Кубе. В этой связи Группа ссылается на пункты 31-34 настоящего доклада, касающиеся выездных миссий, и на решения, принятые Группой в 1995 году по вопросу о положении на Кубе.

66. Резолюция 1995/75 о сотрудничестве с представителями органов Организации Объединенных Наций по правам человека. После того как Группа объявила задержание некоторых лиц произвольным, она рассматривает вопрос о положении адвокатов, которые представляли эти дела на рассмотрение Группы и которые, согласно полученной информации, подвергались угрозам в своих соответствующих странах.

67. Резолюция 1995/80 о широком применении Венской декларации и программы действий и последующей деятельности. Рабочая группа в ходе своей работы постоянно учитывает Венскую декларацию и Программу действий. В Декларации признается, что произвольные задержания представляют собой явные и систематические нарушения прав человека. Стремление Группы полностью учитывать Венскую декларацию и Программу действий нашло свое проявление в тех пунктах настоящего доклада, которые посвящены координации деятельности различных тематических механизмов и механизмов по странам, а также в ее рекомендациях и выводах.

68. Резолюция 1995/85 об искоренении насилия в отношении женщин. В резолюции содержится просьба к тематическим специальным докладчикам сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин и оказывать ей помощь. Хотя Специальной группе сообщалось о случаях задержания женщин, ей не известно ни об одном случае, когда основание для лишения свободы заключалось в том, что задержанный - женщина. В то же время Группа готова оказывать любое сотрудничество и содействие, как того требует Комиссия.

69. Резолюция 1995/86 по вопросу о включении прав женщин в механизмы Организации Объединенных Наций по правам человека. В течение последних двух лет Рабочая группа представляет свои статистические данные отдельно по женщинам и по мужчинам, и эта практика вновь применялась при подготовке настоящего доклада. Группа надеется, что вопрос о правах человека женщин будет рассмотрен на следующем совещании специальных докладчиков и председателей рабочих групп по улучшению сотрудничества и обмена информацией.

Е. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций

70. Поскольку на рассмотрении Рабочей группы находился ряд ситуаций, связанных с лишением свободы лиц, просящих убежища в различных регионах мира, она пригласила представителей Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) для участия в рабочем совещании, посвященном этой проблеме, в ходе своей четырнадцатой сессии в ноябре 1995 года. В ходе этого совещания юридические советники изложили нормы и принципы, которые согласно Уставу и практике УВКБ регулируют административное задержание лиц, просящих убежища; региональные ответственные сотрудники УВКБ сообщили о ситуациях, с которыми сталкиваются лица, просящие убежища, в различных регионах мира. Рабочая группа хотела бы поблагодарить представителей УВКБ за их оперативность и дух сотрудничества.

Ф. Сотрудничество с неправительственными организациями

71. В истекшем году Рабочая группа продолжала поддерживать контакты с неправительственными организациями, являющимися одним из основных источников получаемой ею информации, с целью усовершенствовать свои методы работы и повысить их эффективность. Так, например, в ходе четырнадцатой сессии Группа провела рабочее заседание совместно с организацией "Международная амнистия" по ее просьбе для обсуждения вопросов, связанных с методами работы Группы.

II. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАБОЧЕЙ ГРУППОЙ И ИХ ВЫПОЛНЕНИЕ

А. Общая информация о решениях, принятых Рабочей группой

72. В ходе трех сессий, состоявшихся в 1995 году (двенадцатая, тринадцатая и четырнадцатая сессии), Рабочая группа приняла 49 решений, касающихся 847 человек в 22 странах, а также на территории, контролируемой Палестинской администрацией. Некоторые более подробные сведения относительно решений, принятых в 1995 году, содержатся в нижеследующей таблице, а полный текст решений 1/1995-34/1995 приводится в приложении к настоящему докладу. Решения 35/1995-49/1995 будут включены в следующий сборник решений Группы, который будет опубликован позднее.

Решения Рабочей группы по произвольным задержаниям, принятые в 1995 году

Решение №	Страна	Ответ правительства	Соответствующие лица	Решение
1/1995	Республика Корея	Нет	Ли Дян-Хён и Ким Сун-Мен	Произвольное, категория III
2/1995	Корейская Народно-Демократическая Республика	Да	Ан Чэ-Ку и восемь других лиц* Шин Сук Чжа и две ее дочери	Произвольное, категория II Не были задержаны, рассмотрение случая прекращено
3/1995	Узбекистан	Нет	Салават Умурзаков и десять других лиц*	Произвольное, категория II
4/1995	Ирак	Да	Мохаммед Ахмад эль-Халили	Непроизвольное
5/1995	Бангладеш	Нет	Тоаб Хан и Борхан Ахмед	Произвольное, категория II
6/1995	Алжир	Нет	Али Барка и четырнадцать других лиц*	Произвольное, категория III
7/1995	Турция	Да	Гюней Аслан, Халук Гергер и Седат Аслантас	Произвольное, категория II
8/1995	Куба	Да	Жоэль Меса Моралес	Освобожден, рассмотрение случая прекращено
9/1995	Гватемала	Да	Артуго Федерико Мендес Ортис и Альфонсо Моралес	Освобождены, рассмотрение случаев прекращено
10/1995	Перу	Нет	Хименес Сезар Флорес Гонсалес	Произвольное, категория II
11/1995	Куба	Нет	Франсиско Чавиано Гонсалес	Произвольное, категория II
12/1995	Перу	Да	Мелькиадес Кальдерон Вентосилья и Фресия Кальдерон	Освобожден, рассмотрение случая прекращено Рассмотрение отложено до поступления дополнительной информации
13/1995	Перу	Да	Альфредо Пабло Карильо Антауа	Произвольное, категория III
14/1995	Перу	Нет	Теодосия Кауайя Флорес	Освобождена, рассмотрение случая прекращено
15/1995	Колумбия	Да	Герардо Бермудес Санчес	Произвольное, категория III
16/1995	Перу	Да	Хулио Сесар Алька Хито	Рассмотрение отложено до поступления дополнительной информации
17/1995	Перу	Да	Абад Агилар Ривас и Эдилберто Ривас Рохас	Произвольное, категория III
18/1995	Индонезия	Да	Яннес Хутаэн и трое других лиц*	Произвольное, категория II

Решение №	Страна	Ответ правительства	Соответствующие лица	Решение
19/1995	Саудовская Аравия	Нет	Фуад Дехлави и четверо других лиц*	Произвольное, категория III
20/1995	Пакистан	Да	Мансур Масих и двое других лиц*	Освобождены, рассмотрение случаев прекращено
21/1995	Эквадор	Нет	Кармен Селина Боланос и десять других лиц	Произвольное, категория III
22/1995	Перу	Нет	Х.А. Кастильоне Мендоса	Рассмотрение отложено до поступления дополнительной информации
23/1995	Перу	Нет	Мария Елена Форонда Фаро и Оскар Диас Барбоса	Рассмотрение отложено до поступления дополнительной информации
24/1995	Перу	Нет	А. Гаргуревич Олива	Рассмотрение отложено до поступления дополнительной информации
25/1995	Перу	Нет	А.Е. Иррасабаль Крусадо	Рассмотрение отложено до поступления дополнительной информации
26/1995	Перу	Нет	Х.К. Лапа Кампос	Рассмотрение отложено до поступления дополнительной информации
27/1995	Перу	Нет	Р. Мори Савалета и В. Крус Мори	Рассмотрение отложено до поступления дополнительной информации
28/1995	Палестинская администрация	Нет	Аттия Абу Мансур и четверо других лиц*	Освобождены, рассмотрение случаев прекращено
29/1995	Корейская Народно-Демократическая Республика	Да	Кан Дюн Сок и Ко Сан Мун	Рассмотрение отложено до поступления дополнительной информации
30/1995	Ливийская Арабская Джамахирия	Нет	Рашид Эль-Орфия	Произвольное, категория II
31/1995	Заир	Нет	Калунга Акили Мали, Магара Деус и Насер Хасан	Произвольное, категория III
32/1995	Заир	Нет	Ж.М. де Оливейра Юмба ди Чибука	Рассмотрение отложено до поступления дополнительной информации
33/1995	Турция	Нет	Адальберт Нкутуисила и трое других лиц* Лейла Зана и пятеро других лиц*	Произвольное, категория III Рассмотрение отложено до поступления дополнительной информации

Решение №	Страна	Ответ правительства	Соответствующие лица	Решение
34/1995	Турция	Нет	Фикрет Баскайя Селаеттин Шимсек	Произвольное, категория II Произвольное, категория III
35/1995	Бахрейн	Да	532 человека*	Произвольное, категория III (513 человек) Освобождены, рассмотрение случаев прекращено (19 человек)
36/1995	Мальдивские Острова	Нет	Мохаммед Нашхед и Мохаммед Шафик	Произвольное, категория II
37/1995	Корейская Народно-Демократическая Республика		(тот же случай, что в решении 29/1995)	Не были задержаны, рассмотрение случаев прекращено
38/1995	Бахрейн	Да	Шейх Абдул Амир аль-Ямри и Малика Сингаис	Освобождены, рассмотрение случаев прекращено
39/1995	Эфиопия	Да	Даниэль Кифле	Освобожден, рассмотрение случая прекращено
40/1995	Турция		(тот же случай, что в решении 33/1995)	Произвольное, категория III
41/1995	Колумбия	Да	Оскар Элиесер Пенья Наварро и двое других лиц*	Непроизвольное
42/1995	Перу	Нет	Луис Роло Хуаман Моралес и Хулиан Оскар Хуаман Моралес Пабло А. Хуаман Моралес и Майела А. Хуаман Моралес	Освобождены, рассмотрение случаев прекращено Рассмотрено отложено до поступления дополнительной информации
43/1995	Перу	Да	Альфредо Раймундо Чавес и четверо других лиц* Мевес Малкви Родригес	Произвольное, категория III Освобожден, рассмотрение случая прекращено
44/1995	Перу	Нет	Мария Елена Форонда Фаро и Оскар Диас Барбоса	Освобождены, рассмотрение случаев прекращено
45/1995	Египет	Нет	Хасан Гарбави Шехата Фараг и пятеро других лиц*	Произвольное, категория I

Решение №	Страна	Ответ правительства	Соответствующие лица	Решение
46/1995	Китай	Да	Мохаммед Саид Лид Хасаньен и четверо других лиц* 79 человек*	Произвольное, категория III Произвольное, категория II (64 человека) Освобождены, рассмотрение случаев прекращено (11 человек) Не были задержаны, рассмотрение случаев прекращено (4 человека)
47/1995	Китай	Нет	Джеймс Дон Пен	Данных недостаточно, рассмотрение дела прекращено
48/1995	Саудовская Аравия	Да	Шейх Салман бин Фахд аль-Авда и семеро других лиц*	Произвольное, категория II
49/1995	Республика Корея	Да	Ким Сам-Сок, Ки Сек-Мун и Ли Кён-Рюль	Произвольное, категория II

* С полным перечнем соответствующих лиц можно ознакомиться в секретариате Рабочей группы.

73. Как и в прошлом, решения принимались Группой единогласно, за исключением одного случая (случай Теодосии Кауайи Флорес, решение 14/1995 (Перу)).

74. В соответствии с пересмотренными методами работы (приложение I, пункты 2 и 14.1 с)) Рабочая группа довела свои решения до сведения, с одной стороны, соответствующих правительств, обратив их внимание на резолюцию 1995/59, в которой Комиссия по правам человека, в частности, призвала "соответствующие правительства принять к сведению решения Рабочей группы и, в случае необходимости, принимать надлежащие меры и в разумные сроки сообщать Рабочей группе о предпринятых ими шагах, а с другой стороны - три недели спустя - до сведения источника.

В. Реакция правительств на решения

75. В течение рассматриваемого периода Рабочая группа получила информацию от ряда правительств по препровожденным им решениям относительно случаев, которые, по сообщениям, имели место в их странах. Речь идет о правительствах следующих стран (номер решения, к которому относится такая информация, приводится в скобках): Азербайджана (31/1993), Индонезии (18/1995), Китая (43/1993, 44/1993, 53/1993,

63/1993, 65/1993 и 66/1993), Колумбии (26/1994 и 15/1995), Корейской Народно-Демократической Республики (29/1995); Кубы (46/1994, 47/1994 и 11/1995), Мьянмы (13/1994), Перу (41/1994, 42/1994, 43/1994, 44/1994, 45/1994, 17/1995 и 22/1995), Республики Корея (29/1994, 30/1994 и 1/1995), Турции (38/1994 и 34/1995), Эквадора (21/1995), Эфиопии (55/1993), а также Палестинская администрация (28/1995).

76. Иногда правительства информировали Группу о том, что часть лиц или все лица, указанные в соответствующем решении, уже освобождены. Это относится к случаям Азербайджана (Вилик Ильич Оганесов и Артавас Арамович Мирзоян, решение 31/1993), Индонезии (Мухтар Пакпахан, решение 18/1995), Китайской Народной Республики (Ци Дафэн, Цзу Гоцян и Мао Вэнькэ, решение 44/1993; Ван Цзюньтао и Чэнь Цзымин, решение 63/1993; Юлу Дава Цзеринг, решение 65/1993; Лю Гуаньдун, Ван Чцзюнь, Вэй Цзиньчуй, Чжан Юшень, Чжан Дапэн, Чжоу Лунью, Су Чжиминь, Ян Либо, Сюй Госин, Лю Цинлинь, Чжан Вэймин, Нгаван Хосум, Нгаван Пема, Лобсан Чодон, Фунтсон Тенцзин, Пасан Долма, Дава Лханцум и Ху Хай, решение 66/1993) и Мьянмы (д-р Аун Кин Синт и Тин Мое, решение 13/1994). Кроме того, правительство Китая информировало Рабочую группу о том, что согласно проведенному расследованию Чжан Цзяньцзюй и Чжао Чинцзянь (решение 44/1993) не соответствуют по описанию лицам, которые были задержаны или к которым были применены другие виды санкций. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики информировало Группу о том, что два человека, о которых шла речь в решении 21/1995, никогда не задерживались в ходе их пребывания в этой стране.

77. Как уже отмечалось в предыдущих докладах Рабочей группы Комиссии по правам человека, Группа считает, что освобождение лиц, задержание которых было объявлено ею произвольным, можно рассматривать в качестве позитивного учета ее рекомендаций, в частности в том, что касается уважения норм и принципов, содержащихся в соответствующих международных договорах. Рабочая группа хотела бы еще раз выразить свою признательность вышеупомянутым правительствам и, следуя пожеланию Комиссии, призвать другие правительства принять аналогичные меры.

78. Некоторые правительства (в частности, правительство Индонезии в отношении решения 18/1995, правительство Китая в отношении решений 53/1994, 63/1993 и 65/1993 и правительство Кубы в отношении решений 46/1994, 47/1994 и 11/1995) выразили несогласие с выводами Рабочей группы, объявившей произвольным задержание соответствующих лиц. Правительство Индонезии заявило, что оно не в состоянии "принять необходимые меры для исправления положения" в соответствии с рекомендацией Рабочей группы, поскольку это нарушило бы Конституцию страны и означало бы вмешательство в принцип независимости судебных органов, учитывая тот факт, что соответствующие лица были судимы независимым судом. Другие правительства представили дополнительную информацию в отношении касающихся их случаев, пояснив, почему, по их мнению, эти задержания не носят произвольного характера.

79. Правительство Республики Корея и правительство Перу, которые не ответили на сообщения Рабочей группы в 90-дневный срок (решения 29/1994 и 1/1995 для Республики Корея и 17/1995 и 22/1995 для Перу) направили Группе подробные ответы после получения ими уведомления о решениях Группы.

80. Поскольку ряд правительств или неправительственных организаций просили, чтобы Рабочая группа по возможности пересматривала принятые решения (в частности, правительство Республики Корея в отношении решения 1/1995 и правительство Колумбии в отношении решения 15/1995, по поводу которого правительство представило Группе дополнительную информацию, не известную Группе в момент принятия решения), Рабочая группа, стремясь к сотрудничеству, на своей четырнадцатой сессии постановила изменить свои методы работы в указанном смысле, установив, однако, критерии приемлемости такой просьбы о пересмотре с целью изучения информации, представленной на ее пятнадцатой сессии.

81. Методы осуществления этой процедуры предусмотрены в пункте 14.2 с) методов работы (см. приложение I).

III. ЗАМЕЧАНИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

82. В ходе пятьдесят первой сессии различные правительственные делегации (Австралии, Австрии, Бутана, Китая, Колумбии, Кубы, Непала, Перу, Республики Корея, Чили и Швейцарии) и неправительственные делегации ("Международной амнистии", Андской комиссии юристов, Международной комиссии юристов, Латиноамериканской федерации ассоциаций родственников пропавших без вести задержанных лиц (ФЕДЕФАМ), Международной федерации прав человека (МФПЧ), Группы по наблюдению за осуществлением прав человека, Международной лиги прав человека, Мемориала Роберта Кеннеди, Движения стран третьего мира против эксплуатации женщин), а также наблюдатели Международного комитета Красного Креста (МККК) касались мандата Группы и ее доклада. Почти все из них одобрили работу Группы. Однако две делегации - Китая и Кубы - подвергли критике как общие аспекты работы и доклада Группы, так и решения, в которых некоторые случаи лишения свободы были объявлены произвольными, заявив, что Группа совершает "нарушения" и "излишества" (Куба) и что ее действительность является "вредной" (Китай), добавив, что Группа "изобретает предлоги" для того, чтобы объявлять задержания произвольными.

Критические замечания общего характера

83. Делегации Китая и Кубы затронули следующие общие аспекты:

а) Рабочая группа ставит под сомнение внутреннее законодательство, что выходит за пределы ее мандата;

b) Рабочая группа высказывается в отношении случаев лишения свободы после вынесения обвинительного приговора в соответствии с внутренним законодательством; и

c) Группа применяет выборочный подход.

84. Что касается критических замечаний а) и b), то мандат Рабочей группы был определен в резолюции 1991/42, согласно которой Группа была создана "для расследования случаев произвольного задержания или иных случаев задержания, не согласующегося с соответствующими международными нормами, изложенными во Всеобщей декларации прав человека или в других международно-правовых документах по этому вопросу, признанных соответствующими государствами".

85. Следует еще раз напомнить об особом характере этого мандата: речь идет о единственном механизме, который был создан Комиссией для "расследования случаев" (резолюция 1991/42), тогда как задача всех других механизмов заключается в том, чтобы "представлять доклады" о нарушениях прав человека в конкретных ситуациях, областях и странах.

86. Ввиду особого характера порученной ей задачи Группа на своей первой сессии рассмотрела вопрос о "мандате и правовых рамках" (глава I ее первого доклада, E/CN.4/1992/20). Частично итоги ее обсуждений нашли свое отражение в пункте 10 этого доклада:

"При выполнении своего мандата Рабочая группа должна опираться на правовую основу, состоящую главным образом из международно-правовых норм и документов, а также в некоторых случаях на национальное законодательство. Так, например, при расследовании отдельных случаев она должна изучить национальное законодательство, с тем чтобы убедиться в том, что законы страны действительно применялись, и в таком случае рассмотреть вопрос о полном соответствии этих законов международным нормам. Таким образом, в некоторых случаях утверждений о практике произвольного задержания может потребоваться выяснять, не возникли ли они в связи с наличием законов, которые могут оказаться несоответствующими международным нормам".

87. Следует также напомнить, что в "Принципах, применимых при изучении случаев, переданных на рассмотрение Рабочей группы" (приложение I к первому докладу), содержится четкая ссылка на "ситуацию после вынесения судебного приговора".

88. Комиссия, "принимая к сведению замечания, высказанные на ее сорок восьмой сессии", выразила "свою признательность Рабочей группе по произвольному задержанию за то, что она тщательным образом определила свои методы работы", и приняла к сведению доклад Рабочей группы, выразив признательность экспертам за "точность, с которой они выполнили свою задачу" (резолюция 1992/28, принятая без голосования).

89. Несмотря на то, что в тексте резолюции 1991/42 в качестве критериев для квалификации какого-либо задержания в качестве произвольного упоминается Всеобщая декларация прав человека и другие международно-правовые документы, которым должны соответствовать внутренние законы, правительство Кубы высказало свои возражения в отношении различных аспектов работы Группы, с тем чтобы фактически разрушить консенсус, на основании которого были приняты резолюции 1991/42 и 1992/28. В письме от 24 декабря 1991 года правительство Кубы направило Группе несколько вопросов; Группа рассмотрела эти вопросы в своих "мнениях" № 2 и 3, которые были приняты на ее третьей и четвертой сессиях и которые были изложены в ее втором докладе (Е/CN.4/1993/24).

90. В ходе рассмотрения этих вопросов были сделаны следующие основные выводы:

"... при выполнении своей задачи Рабочая группа принимает во внимание не только национальные нормы, но и международные нормы, обеспечивая по мере необходимости соответствие национальных норм соответствующим международным стандартам" (Мнение 2, пункт 14).

"Рабочая группа констатирует, что ни положения резолюции 1991/42, определившие ее мандат, ни прения, предшествовавшие ее принятию и отраженные в кратких отчетах (Е/CN.4/1991/SR.25-33), не позволяют утверждать, что такие сообщения должны объявляться неприемлемыми, поскольку они следуют за вынесением приговора" (Мнение 3, пункт А).

91. В своей резолюции 1993/36 Комиссия, приняв к сведению этот доклад, выразила свою признательность Рабочей группе по произвольным задержаниям за то, как она выполняет свою задачу, с удовлетворением приняла к сведению доклад Рабочей группы и поблагодарила экспертов за точность, с которой они выполнили свою задачу, учитывая весьма специфический характер их мандата по расследованию конкретных случаев, и приняла к сведению мнения, принятые Рабочей группой по вопросам общего характера, с целью обеспечить лучшие гарантии недопущения и обеспечить рассмотрение будущих случаев, а также содействовать дальнейшему укреплению беспристрастности ее работы. Эта резолюция также была принята Комиссией без голосования. В последующие годы Комиссия в каждой из своих резолюций, касающихся Рабочей группы, принимала к сведению "мнения" Группы.

92. Из вышеизложенного со всей очевидностью следует, что Комиссия одобряет критерии Рабочей группы в рассмотренных двух аспектах, а именно:

а) Рабочая группа может рассматривать случаи произвольного задержания до начала судебного разбирательства, во время судебного разбирательства и после вынесения приговора;

93. В ответ на критические замечания с) (пункт 83) относительно применения избирательного подхода в ущерб развивающимся странам и замалчивания произвольных нарушений в Европе и Соединенных Штатах Рабочая группа отмечает, что на протяжении своей пятилетней деятельности она руководствовалась положениями резолюций Комиссии. Во всех резолюциях, принятых с момента учреждения Рабочей группы, подчеркивались два ключевых аспекта, согласно которым Рабочей группе надлежит: а) продолжать запрашивать и получать информацию от правительств и межправительственных и неправительственных организаций и от заинтересованных лиц (пункт 3 резолюций 1992/28, 1993/36, 1994/32 и 1995/59); и б) действовать на основе принципов объективности и независимости (пункт 4 резолюций 1992/28, 1994/32 и 1995/59 и пункт 5 резолюции 1993/36).

94. Согласно пункту 4 резолюции 1993/36 Рабочая группа может действовать по своей собственной инициативе. Поэтому на всех встречах с представителями неправительственных организаций она призвала их представлять сообщения, касающиеся любых регионов мира, однако эти призывы не дали никаких конкретных результатов.

95. Если правительства Китая и Кубы полагают, что Рабочая группа действует на основе избирательного подхода, то у них есть все возможности для устранения этого недостатка, поскольку призывы о представлении Рабочей группе информации относятся прежде всего к правительствам согласно положениям любых резолюций, имеющих отношение к мандату Группы.

96. Члены Рабочей группы более других озабочены такой ситуацией и уже обращали на это внимание в своем втором докладе (E/CN.4/1993/24, пункт 28). Более того, после того как в ходе своего выступления на пятьдесят первой сессии Комиссии представитель Кубы заявил, что Рабочая группа никоим образом не отреагировала на случаи задержания кубинских граждан в Соединенных Штатах, Председатель Рабочей группы в письмах от 3 марта и 20 сентября 1995 года просил Посла Кубы при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве направить ему список задержанных лиц. На момент составления настоящего доклада никакого ответа на эту просьбу не поступило.

97. В соответствии с резолюцией 1991/42 Комиссии по правам человека Рабочая группа вновь настоятельно призывает правительства, межправительственные и неправительственные организации снабжать Рабочую группу достоверной информацией о случаях задержания в любых регионах мира.

98. Четвертый аргумент, лежащий в основе критических замечаний правительства Кубы в адрес Рабочей группы, заключается в том, что она берет на себя функции по координации деятельности с другими механизмами Комиссии. Рабочую группу не может не удивлять тот факт, что ее упрекают в том, что она разрабатывает предложения в области, которой Всемирная конференция по правам человека придает огромное значение. Кроме того, в

резолюции 1994/53 о правах человека и тематических процедурах Комиссия, в частности, призывает специальных докладчиков и рабочие группы представлять рекомендации с целью избежания нарушений прав человека.

b) при принятии решения о том, является ли то или иное произвольное задержание произвольным или нет, Рабочая группа должна анализировать внутреннее законодательство соответствующей страны и его соответствие нормам международно-правовых документов. В резолюции 1993/36 Комиссия приветствовала значение, придаваемое Рабочей группой координации деятельности с другими механизмами Комиссии по правам человека, а также с органами по наблюдению за выполнением договоров, и призвала ее в своем следующем докладе высказать мнение по вопросу о приемлемости представляемых ей сообщений, если последние находятся на рассмотрении в других органах. Вышеуказанные критические замечания являются тем более неожиданными и удивительными в связи с тем, что процитированная выше фраза была включена в соответствующую резолюцию Комиссии именно по просьбе делегации Кубы, высказанной ею на сорок девятой сессии Комиссии. Как свидетельствуют пункты 64-70 доклада (E/CN.4/1994/27), Рабочая группа действовала по поручению Комиссии.

99. В своем следующем докладе, ставшим объектом критических замечаний, Рабочая группа, ободряемая поддержкой со стороны Комиссии и руководствуясь принципами Венской декларации и Программы действий, сформулировала новые предложения по налаживанию координации, которые, по ее мнению, являются необходимыми в тех случаях, когда существует вероятность того, что сразу несколько органов могут заявить о своем намерении посетить одну и ту же страну или для изучения положения в данной стране назначается специальный докладчик. Данные предложения отнюдь не имели целью преобразование Рабочей группы в "рабочую группу по произвольным рекомендациям" и возведение самих рекомендаций в статус "священных посланий", в чем ее пытаются упрекать.

Конкретная критика, касающаяся решений

100. Рабочей группе трудно понять, на основе каких критериев правительство Китая критикует принятые Рабочей группой решения, касающиеся этой страны.

101. Так, например, правительство Китая утверждает, что задержания, упомянутые в решениях 43/1993 и 44/1993, были объявлены произвольными "лишь потому, что правительство не представило ответа в 90-дневный срок". Хотя правительство действительно не представило Рабочей группе никакого ответа на ее просьбу, указанные задержания были объявлены произвольными не по этой причине, а потому, что соответствующие лица были "арестованы без предъявления соответствующего ордера и за их участие в движении независимых трудящихся Тяньцзиня" (решение 43/1993) и что "пятеро задержанных лиц были арестованы без соответствующего ордера и продолжают содержаться под стражей без предъявления обвинений и без суда"; кроме того, лишь в

одном случае известно место содержания под стражей, при этом никто из задержанных не имеет доступа к своим семьям или адвокату (решение 44/1993). В обоих случаях задержания носят произвольный характер согласно категориям II и III.

102. Рабочая группа уже имела возможность оспорить эти критические замечания в своем докладе за 1994 год (E/CN.4/1994/27, пункт 55 b)). Равным образом правительству также была предоставлена возможность оспорить представленные источником факты.

103. Решение 53/1993 подвергается критике потому, что при его принятии якобы не принимался во внимание ответ правительства и что задержание было квалифицировано в качестве произвольного акта по той причине, что "оно было произведено лишь на том основании, что соответствующее лицо слушало передачи радиостанции "Голос Америки". В действительности же в представленном правительством ответе отсутствовала "какая бы то ни было конкретная информация о соответствующем судебном разбирательстве". Помимо упомянутых правительством оснований для задержания имелись и другие, к числу которых относятся распространение соответствующим лицом листовок, встреча со студенческими лидерами и призывы к проведению студенческих забастовок, что представляет собой законное осуществление прав, признанных в международных договорах по правам человека, однако наказуемых в соответствии с китайским законодательством. Вследствие вышеизложенного Рабочая группа квалифицировала указанное задержание в качестве произвольного акта согласно категории II методов ее работы.

104. Решение 63/1993 стало объектом критики со стороны Китая по той причине, что Рабочая группа объявила соответствующее задержание произвольным без каких бы то ни было на то оснований; в действительности же в основе принятого решения лежали следующие основания: Ван-Цзюньтао и Чань Чжиминь в течение четырех месяцев содержались под стражей в режиме инкоммуникадо и были осуждены за действия, представляющие собой осуществление политических прав, поскольку само правительство Китая сообщило Рабочей группе о том, что "они создали незаконное объединение и провели в Пекине серию антиправительственных мероприятий".

105. Со своей стороны правительство Кубы подвергает критике решение 47/1994, не выдвигая при этом никаких конкретных возражений по тексту этого решения и утверждая, что Рабочая группа, по всей видимости, поощряет и поддерживает такого рода преступления (международную торговлю наркотиками и создание угрозы для национальной безопасности и безопасности соседних стран). Оно утверждает также, что судебное разбирательство было публичным и проводилось при соблюдении всех гарантий. В действительности же Рабочая группа квалифицировала задержание в качестве произвольного акта по той причине, что согласно представленному правительством сообщению обвиняемого судил особый суд на основе процедур военного времени (хотя страна не находится в состоянии войны), а также потому, что судебные процедуры, предусматривающие одновременное осуждение большого числа лиц, обвиняемых в совершении крайне тяжких преступлений, носили характер суммарного производства.

IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

A. Общие выводы

1. К вопросу о причинах произвольных задержаний

106. В своих предыдущих докладах Рабочая группа отмечала, что, как показывает ее опыт, основными причинами произвольных задержаний является осуществление полномочий, связанных с чрезвычайным положением, отсутствие пропорциональности между вводимым чрезвычайным положением и решениями органов власти, нечеткое определение наказуемых деяний и существование специальных и чрезвычайных судов.

107. Кроме того, Группа констатирует, что одной из наиболее серьезных причин произвольных задержаний является существование специальных судов, как военного, так и невоенного характера, независимо от их названия. Хотя такие специальные суды не запрещены Международным пактом о гражданских и политических правах, опыт Рабочей группы свидетельствует о том, что они почти никогда не соблюдают право на справедливое судебное разбирательство, предусмотренное во Всеобщей декларации прав человека и в упомянутом Пакте.

108. Ситуация еще более осложняется ввиду того, что во многих странах суды, и в том числе обычные суды, не пользуются необходимой независимостью. В докладах специальных докладчиков по положению в области прав человека в конкретных странах, которые были представлены на рассмотрение пятьдесят первой сессии, неизменно отмечается, что в этих странах суды не являются независимыми, занимают пристрастную позицию и не соблюдают правил надлежащего судебного процесса, что позволяет безнаказанно совершать нарушение прав человека и приводит к произвольным задержаниям.

109. Другие специальные докладчики также указывали на следующие причины произвольных задержаний:

а) Специальный докладчик по положению в области прав человека в Руанде отмечает, что причинами произвольных задержаний являются не только клеветнические заявления, обусловленные положением в стране, но также и незаконные действия прокуроров, выдающих незаполненные бланки ордеров на арест (E/CN.4/1996/7, пункт 68). Серьезную озабоченность вызывает также тот факт, что большинство из 42 000 арестованных содержатся под стражей без предъявления обвинений и приговора суда вследствие сбоев в работе судебных органов или же полного отсутствия таких органов. Например, из 708 судей продолжают выполнять свои функции лишь 210, из которых только 55 человек имеют юридическое образование (там же, пункт 91 и далее);

б) Специальный докладчик по положению в области прав человека в Заире объясняет факты произвольных задержаний в этой стране анархией в деятельности служб безопасности, все из которых де-юре или де-факто уполномочены производить задержание (E/CN.4/1995/67, пункт 184);

с) Специальный докладчик по независимости и беспристрастности судебной системы также затронул этот вопрос в своем докладе (E/CN.4/1995/39, пункт 38 и далее).

110. Число произвольных задержаний может быть сокращено, если как в законодательстве, так и на практике во всех странах будет обеспечено "эффективное восстановление в правах", которое предусматривается статьей 8 Всеобщей декларации и статьей 9 (4) Международного пакта о гражданских и политических правах. К сожалению, в законодательстве многих стран такие средства не предусматриваются, и во многих случаях адвокаты (которые во многих странах подвергаются преследованию) не используют такие средства или же, когда они их используют, суды не проявляют к этому вопросу достаточного интереса.

111. Как известно Комиссии по правам человека, Рабочая группа во всех своих решениях, объявляющих задержание произвольным, обращается к правительствам с просьбой "принимать необходимые меры для исправления положения, с тем чтобы привести его в соответствие с нормами и принципами, содержащимися во Всеобщей декларации прав человека и в Международном пакте о гражданских и политических правах".

112. Хотя некоторые правительства предпринимают предлагаемые шаги, в частности освобождая соответствующих лиц, зачастую они не принимают рекомендуемых мер по выполнению решений.

113. Стремясь уведомить Комиссию о негативных последствиях такого бездействия, Рабочая группа намерена довести до ее сведения перечень лиц, которые подвергаются задержанию в течение многих лет, в частности более шести лет (по состоянию на 1 декабря 1995 года Группа не была информирована соответствующим правительством или источником об их освобождении или о других изменениях их статуса), и по-прежнему лишены свободы, несмотря на то, что Группа объявила произвольным их задержание со ссылкой на категории I и II Принципов, применимых при изучении случаев, переданных на рассмотрение Рабочей группы.

СТРАНА	РЕШЕНИЕ	ИМЯ И ФАМИЛИЯ	С КАКОГО ВРЕМЕНИ СОДЕРЖИТСЯ ПОД СТРАЖЕЙ
Ливийская Арабская Джамахирия	3/1992	Аль-Аджили	апрель 1973 года
		Мухаммад аль- Азари	
		Али Мухаммад аль- Акрами	- " -
		Али Мухаммад аль- Каджиджи	- " -
		Салих Омар аль- Касби	- " -
		Мухаммад ас-Садик аль-Тархуни	- " -
	24/1993	Рашид А.Х. аль- Урфия	февраль 1982 года
Мьянма	52/1992	Нэй Мин (известен также под именем Вин Шве)	октябрь 1988 года
	38/1993	Мин Зея	август 1989 года
	- " -	Е Хтоон	июль 1989 года
	62/1993	У Тин Оо	декабрь 1989 года
Сирийская Арабская Республика	6/1992	Риад аль Турк	октябрь 1980 года
	53/1992	Халил Браез	ноябрь 1970 года
	11/1993	Мухаммад Мунир Миссути	март 1987 года
	- " -	Абдулла Каббара	- " -
	- " -	Наш'Ат Тума	февраль 1989 года
Республика Корея	28/1993	Хван Тэ Вон Ким Сон Мань	июнь 1985 года - " -
Китай	53/1993	Шэнь Ланьтао	июнь 1989 года
	65/1993	Цзампа Нгодруп	октябрь 1989 года
		Лхундруп Гандинь	март 1988 года
		Лобсан Чуцор	- " -
		Лобсан Еше	- " -

СТРАНА	РЕШЕНИЕ	ИМЯ И ФАМИЛИЯ	С КАКОГО ВРЕМЕНИ СОДЕРЖИТСЯ ПОД СТРАЖЕЙ
		Лобсан Пальдинь	- " -
		Дракпа Цултрим	- " -
		Лобсан Таши	- " -
		Темпа Вандрак	- " -
		Теньцинь Цултрим	- " -
		Нгаван Фулчун	ноябрь 1989 года
		Нгаван Осер	- " -
		Цзампел Чанчуб	- " -
		Келсан Тутоб	- " -
		Нгаван Гуалценъ	- " -
		Цзампал Лобсан	- " -
		Нгаван Ригцинъ	- " -
		Цзампал Монлам	- " -
		Цзампел Церин	- " -
		Нгаван Кунга	- " -
		Юлу Дава Церин	декабрь 1987 года
		Нгаван Шамсул	май 1989 года
		Церинь Нгодуп	- " -

114. С другой стороны, Группа хотела бы приветствовать освобождение Аунга Сан Суу Куи, просьба о котором содержалась в докладе за 1993 год.

2. К вопросу о деятельности Рабочей группы

115. Группа вновь хотела бы выразить свое сожаление по поводу отсутствия сотрудничества со стороны правительств. Из 37 направленных сообщений (касающихся 829 человек) ответы в течение установленного срока в 90 дней были получены лишь в отношении 11 случаев (578 человек) и после истечения 90-дневного срока в отношении четырех случаев (6 человек), что составляет 40%.

116. Группа вынуждена вновь заявить, что отсутствие надлежащего и полного ответа не может помешать ей выполнить свой мандат, поскольку в соответствии с методами работы, утвержденными Комиссией, она должна принимать решение на основе имеющейся информации.

117. Что касается выполнения ее решений и рекомендаций, то Группа ссылается на положения пункта 52 выше.

118. Группа по-прежнему проявляет интерес к проведению, совместно со Специальным докладчиком по независимости судей и адвокатов, исследования по вопросу о так называемых "судьях в капюшонах", т.е. анонимных судьях: вследствие ситуации, сложившейся в некоторых странах, такая практика применяется для охраны жизни и обеспечения безопасности судей, а, следовательно, и для обеспечения их независимости, однако эта же практика во многих случаях наносит ущерб гарантиям надлежащего судебного процесса.

3. К вопросу о положении в Руанде

119. Рабочая группа выражает свою глубокую озабоченность в связи с положением в Руанде, и в особенности в связи с тем, что в центрах содержания под стражей в этой стране находится более 50 000 человек. Группа отмечает, что в большинстве случаев эти задержания имеют произвольный характер. В то же время она отмечает, что это является не столько следствием действующего уголовного законодательства, сколько отсутствием судебных органов, которые применяли бы упомянутое законодательство. По этой причине Группа присоединяется к призывам международного сообщества оказать помощь Руанде в скорейшем восстановлении эффективной судебной системы, с тем чтобы исправить сложившуюся ситуацию.

4. К вопросу о положении в Нигерии

120. В течение года особую озабоченность Рабочей группы вызывало положение лиц, подвергнутых лишению свободы в Нигерии в условиях, которые могут квалифицироваться как произвольные задержания.

121. В течение года правительству Нигерии были направлены четыре срочных сообщения, касающиеся 16 человек. Некоторые из этих сообщений касались Кен Саро Уивы, д-ра Беко Рансоне-Кути, отставного генерала Олусегуна Обасанджо и других.

122. Кроме того, Верховный комиссар по правам человека просил Председателя Рабочей группы, чтобы либо он сам, либо один из членов Группы посетил эту страну, с тем чтобы получить информацию о положении задержанных лиц, которым грозит смертная казнь. Группа сразу же согласилась выполнить эту задачу. К сожалению, несмотря на многочисленные просьбы, направленные правительству, оно не дало согласия на проведение такой миссии.

123. В настоящее время на рассмотрении Группы находятся сообщения о 26 случаях произвольного задержания, в отношении которых еще не получен ответ правительства и которые Группа держит в поле зрения в ожидании информации, которая позволила бы ей принять решения.

В. Рекомендации

124. На основании опыта, накопленного за четыре года, Рабочая группа хотела бы представить Комиссии по правам человека следующие рекомендации:

1. Что касается мандата Рабочей группы, то она настаивает на необходимости того, чтобы правительства представляли запрашиваемые Группой доклады в течение установленного срока продолжительностью 90 дней и чтобы эти доклады были полными и подробными как с точки зрения фактов, так и с точки зрения права.

2. Рабочая группа вновь просит Комиссию рекомендовать правительствам тех стран, в которых сохраняются объявленные чрезвычайные положения, особенности, если такие чрезвычайные положения действуют в течение длительного времени, отменить их и восстановить нормальный правопорядок, а в случаях, когда чрезвычайное положение является оправданным, строго применять принцип пропорциональности и ограничения продолжительности с учетом того, что в таких условиях часто имеют место случаи произвольного задержания.

3. Рабочая группа также предлагает, чтобы Комиссия обратилась к правительствам с просьбой исключить из их законодательства те положения, которые объявляют наказуемыми те или иные деяния, но не содержат достаточно четкого их описания. Граждане должны четко знать, какие деяния являются законными, а какие нет, и здесь не должно быть места для сомнений.

4. Рабочая группа предлагает, чтобы Комиссия обратилась к государствам с просьбой включить в их законодательство в качестве индивидуального права такое средство судебной защиты, как хабеас корпус, которое может использоваться для прекращения произвольного задержания или по меньшей мере для предотвращения его вредных последствий.

5. Рабочая группа вновь просит Комиссию рекомендовать Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств представить разрабатываемый в настоящее время проект декларации о хабеас корпус, как только этот проект будет принят.

6. Группа также предлагает, чтобы Комиссия возобновила мандат докладчика Подкомиссии по вопросу о чрезвычайном положении и предлагает также, чтобы этот докладчик в своем докладе выявил применительно к каждой стране вредные последствия чрезвычайного положения для существующих институтов, а также права, которые могут быть затронуты действием таких режимов.

7. Группа предлагает, чтобы рассмотрение вопросов, упомянутых в пункте 59 настоящего доклада, было поручено консультационным службам.

Приложение I

ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ МЕТОДЫ РАБОТЫ

1. Методы работы должным образом учитывают особые черты того круга ведения, который Комиссия по правам человека определила для Рабочей группы по произвольным задержаниям в резолюции 1991/42 и согласно которому Группа должна не только информировать Комиссию в форме всеобъемлющего доклада (пункт 5), но также и "расследовать случаи" (пункт 2).
2. Рабочая группа считает, что эти расследования должны вестись состязательным образом, с тем чтобы облегчить сотрудничество с соответствующим государством.
3. Случаи произвольных задержаний в смысле пункта 2 резолюции 1991/42 соответствуют, по мнению Рабочей группы, тем случаям, которые описаны в принципах, изложенных в приложении I документа E/CN.4/1992/20.
4. На основании резолюции 1991/42 Рабочая группа считает приемлемыми сообщения, поступающие от самих заинтересованных лиц или членов их семей. Такие сообщения могут также передаваться Рабочей группе представителями вышеназванных лиц, а также правительствами и межправительственными и неправительственными организациями.
5. Сообщения передаются в письменной форме и направляются в секретариат с указанием фамилии, имени и адреса отправителя, а также (по желанию) номеров телефона, телекса и телефакса.
6. По мере возможности каждый случай является предметом отдельного представления, в котором указываются фамилия, имя и любые другие сведения, позволяющие удостовериться личность задержанного лица, а также все данные, позволяющие уточнить правовой статус этого лица, и в частности:
 - a) дата и место ареста или задержания и предполагаемые исполнители, а также все другие данные, позволяющие понять обстоятельства ареста или задержания;
 - b) приведенные властями причины ареста или задержания;
 - c) нормы законодательства, примененные в данном случае;
 - d) меры, принятые в стране, включая средства внутренней правовой защиты, в частности в административных и судебных органах, особенно с целью констатации факта задержания и, если это уместно, их результаты или причины, по которым эти меры не дали результатов или не были приняты;

е) краткое изложение причин, по которым лишение свободы считается произвольным.

7. В целях облегчения работы Группы признано желательным, чтобы сообщения представлялись с учетом типового вопросника.

8. Несоблюдение всех формальностей, изложенных в пунктах 6 и 7, не может прямо или косвенно приводить к признанию сообщения неприемлемым.

9. Рассматриваемые случаи доводятся до сведения соответствующего правительства Председателем Рабочей группы или, в случае его отсутствия, заместителем Председателя в письме, передаваемом через постоянного представителя при Организации Объединенных Наций и содержащем просьбу к этому правительству после проведения им соответствующего расследования представить Группе как можно более полную информацию.

10. Сообщение передается с указанием срока для представления ответа. Этот срок не может превышать 90 дней. Если ответ не поступил, Рабочая группа может по истечении установленного срока принимать решение, основываясь на совокупности всех собранных данных.

11. Так называемые "срочные меры" можно принимать в следующих случаях:

а) когда существуют достаточно обоснованные утверждения о том, что лицо задержано произвольно и что продолжение его задержания создает серьезную угрозу для его здоровья или жизни. В этом случае в период между сессиями Рабочей группы она уполномочивает Председателя или, в случае его отсутствия, заместителя Председателя передать сообщение наиболее быстрым способом министру иностранных дел соответствующей страны, уточнив при этом, что принятие срочных мер никоим образом не предопределяет окончательного решения Рабочей группы в отношении того, является ли задержание произвольным или нет;

б) когда задержание не создает опасности для здоровья или жизни соответствующего лица, но особые обстоятельства требуют принятия срочных мер. В этих случаях в период между сессиями Рабочей группы Председатель или заместитель Председателя, с согласия двух членов Группы, может также принять решение передать сообщение министру иностранных дел соответствующей страны наиболее быстрым способом. Тем не менее во время сессий право принимать решение относительно принятия срочных мер переходит к Рабочей группе.

12. В период между сессиями Рабочей группы Председатель может либо лично, либо путем делегирования своего права одному из членов Группы предложить постоянному представителю соответствующей страны при Организации Объединенных Наций организовать встречу, с тем чтобы облегчить взаимное сотрудничество.

13. Любая информация, сообщенная соответствующим правительством относительно конкретных случаев, передается источникам, от которых поступили сообщения, с просьбой высказать замечания по этой информации или представить дополнительные сведения.

14. 1. Изучив сведения, собранные в ходе расследования, Рабочая группа может принять одно из следующих решений:

a) если лицо по какой бы то ни было причине было освобождено из-под стражи, после того как Рабочая группа начала рассмотрение дела, то она, как правило, принимает решение прекратить рассмотрение дела; тем не менее Рабочая группа оставляет за собой право принять решение с учетом обстоятельств конкретного случая относительно того, было ли лишение свободы произвольным, независимо от факта освобождения соответствующего лица;

b) если Рабочая группа считает, что данный случай не является произвольным задержанием, то она принимает соответствующее решение;

c) если Рабочая группа решает, что ей требуется дополнительная информация от правительства или от источника информации, она может принять решение отложить рассмотрение дела до получения такой информации;

d) если Рабочая группа считает, что она не может получить достаточную информацию для рассмотрения дела, она принимает решение о прекращении рассмотрения дела;

e) если Рабочая группа считает, что произвольный характер задержания является установленным, она принимает соответствующее решение и представляет рекомендации соответствующему правительству. Эти решения и рекомендации через три недели после их препровождения соответствующему правительству сообщаются также источнику, от которого поступила первоначальная информация о данном случае, и доводятся до сведения Комиссии по правам человека в ежегодном докладе Рабочей группы Комиссии.

2. В исключительных случаях Группа может по просьбе соответствующего правительства или источника информации пересмотреть свое решение при соблюдении следующих условий:

a) необходимо, чтобы факты, на которых основывается такая просьба, были полностью новыми для Группы и имели такой характер, что если бы они были известны заранее, то Группа приняла бы иное решение;

b) необходимо, чтобы речь шла о фактах, которые ранее не были известны стороне, обращающейся с просьбой, или к которым последняя не имела ранее доступа;

с) кроме того, если просьба поступает от правительства, то необходимо, чтобы оно представило свой ответ в течение упомянутого в пункте 10 выше срока продолжительностью 90 дней.

15. В тех случаях, когда рассматриваемое дело касается страны, гражданином которой является один из членов Рабочей группы, этот член Группы в силу возможной коллизии интересов не участвует в обсуждениях.

16. Рабочая группа не занимается ситуациями, связанными с международными вооруженными конфликтами, поскольку они регулируются Женевскими конвенциями от 12 августа 1949 года и Дополнительными протоколами к ним, особенно в тех случаях, когда их рассмотрение входит в компетенцию Международного комитета Красного Креста (МККК).

17. В соответствии с пунктом 4 резолюции 1993/36 Рабочая группа может по собственной инициативе рассматривать случаи, которые, по мнению любого члена Группы, могут представлять собой произвольное задержание. В сессионный период решение о препровождении того или иного случая заинтересованному правительству принимается на соответствующей сессии. В межсессионный период Председатель или, в его отсутствие, заместитель Председателя могут принимать решение о препровождении соответствующего случая правительству при условии согласия на это по меньшей мере трех членов Группы. Когда Рабочая группа действует по собственной инициативе, то она в первую очередь рассматривает материалы по тем темам или странам и регионам, которым Комиссия по правам человека рекомендует уделять особое внимание.

18. В целях улучшения координации между всеми органами системы Рабочая группа препровождает все принятые ею решения соответствующему органу Комиссии по правам человека, будь то тематический орган или орган по стране, или же соответствующему договорному органу.

Приложение II

СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

(За период с января по декабрь 1995 года. Цифры в скобках представляют собой соответствующие цифры из доклада за прошлый год.)

I. СЛУЧАИ ЗАДЕРЖАНИЯ, В ОТНОШЕНИИ КОТОРЫХ РАБОЧАЯ ГРУППА ВЫНЕСЛА РЕШЕНИЕ О НАЛИЧИИ ИЛИ ОТСУТСТВИИ ПРОИЗВОЛЬНОГО ХАРАКТЕРА

A. Случаи задержания, объявленные произвольными

	<u>Женщины</u>	<u>Мужчины</u>	<u>Всего</u>
1. Случаи задержания, объявленные произвольными согласно категории I	(-)	7 (-)	7 (-)
2. Случаи задержания, объявленные произвольными согласно категории II (включая девять случаев, когда задержанные (мужчины) были освобождены)	23 (1)	89 (29)	112 (30)
3. Случаи задержания, объявленные произвольными согласно категории III (включая четыре случая, когда задержанные (мужчины) были освобождены)	4 (-)	574 (19)	578 (19)
4. Случаи задержания, объявленные произвольными согласно категориям II и III	(-)	(3)	(3)
<u>Общее число случаев задержания, объявленных произвольными</u>	27 (1)	670 (51)	697 (52)

B. Случаи задержания, объявленные не имеющими произвольного характера

<u>Женщины</u>	<u>Мужчины</u>	<u>Всего</u>
(-)	4 (6)	4 (6)

II. СЛУЧАИ, РАССМОТРЕНИЕ КОТОРЫХ ГРУППА ПРЕКРАТИЛА

	<u>Женщины</u>	<u>Мужчины</u>	<u>Всего</u>
А. Случаи, рассмотрение которых было прекращено по причине освобождения соответствующих лиц или по причине отсутствия факта задержания	9 (1)	50 (24)	59 (25)
В. Случаи, рассмотрение которых было прекращено по причине отсутствия достаточной информации	(-)	1 (-)	1 (-)

III. СЛУЧАИ, РАССМОТРЕНИЕ КОТОРЫХ БЫЛО ПРИОСТАНОВЛЕНО

	<u>Женщины</u>	<u>Мужчины</u>	<u>Всего</u>
А. Случаи, рассмотрение которых Рабочая группа решила приостановить в ожидании дополнительной информации	2 (4)	8 (25)	10 (29)
В. Случаи, которые были доведены до сведения правительств и в отношении которых Рабочая группа еще не приняла решения	23 (38)	208 (177)	231 (215)
<u>Общее число случаев, рассмотрением которых Рабочая группа занималась с января по декабрь 1995 года</u>	61 (45)	941 (334)	1002 (379)
